

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie pravidelnej porady primátora dňa: 3.9.2019	Termín splnenia: Bez termínu	
Oddelenie: Oddelenie kultúry	Spracovateľ: Mgr. Veronika Húdeková Telefónne číslo: 59 356 132	Podpis: Dátum: 15.08.2019
Vec: Návrh na poskytnutie dotácie cirkevnej organizácii Židovská náboženská obec na projekt VR prezentácia Rybného námestia v Bratislave		
Materiál predložiť do komisií MsZ: <ul style="list-style-type: none">Komisie kultúry, ochrany historických pamiatok a mediálnej komisie MsZ	1. Spracovateľ: Mgr. Veronika Húdeková oddelenie kultúry dňa: 15.08.2019	
Materiál obsahuje: <ul style="list-style-type: none">Dôvodovú správuDoložku vplyvovŽiadosť o dotáciu na projekt cirkevnej organizácii Židovská náboženská obec	2. Zodpovedný: Mgr. Zuzana Ivašková poverená vedením oddelenia kultúry dňa: 19.08.2019	
3. Predkladateľ: Mgr. Ctibor Košťál riaditeľ magistrátu dňa:		
Dôvod predloženia materiálu: Materiál na rokovanie Komisie kultúry, ochrany historických pamiatok a mediálnej komisie MsZ		
Návrh záverov: Pravidelná porada primátora: <ul style="list-style-type: none">berie na vedomie žiadosť cirkevnej organizácie Židovská náboženská obec na projekt VR prezentácia Rybného námestia v Bratislave o pridelenie finančných prostriedkov vo výške 3 300 eur a súhlasí s predložením materiálu na rokovanie Komisie kultúry, ochrany historických pamiatok a mediálnej komisie MsZ		

Dôvodová správa

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „mestské zastupiteľstvo“) schválilo v rozpočte na rok 2019 v programe 7.5 organizácia podujatí a podpora občianskych aktivít, v položke 640 bežné transfery na kultúrne projekty hlavného mesta finančné prostriedky vo výške 50 100€.

Usporiadateľ podujatia, cirkevná organizácia Židovská náboženská obec, predložila žiadosť o podporu projektu a pridelenie finančných prostriedkov vo výške 3 300 eur.

Poskytovanie dotácií upravuje Všeobecne záväzné nariadenie č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hl. mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Podľa § 1 ods. 1 a 3 tohto nariadenia môže hlavné mesto poskytnúť dotáciu právnickej osobe, ktorej nie je zakladateľom za predpokladu, že má na tento účel v rozpočte na príslušný rozpočtový rok vyčlenené finančné prostriedky.

Hlavné mesto poskytne žiadateľovi dotáciu na základe písomnej žiadosti, pričom o poskytnutí dotácie v sume do 3 320 eur po predchádzajúcom prerokovaní v príslušných komisiách mestského zastupiteľstva rozhoduje primátor.

Z uvedeného vyplýva nasledovný postup:

1. mestské zastupiteľstvo v rozpočte schváli finančné prostriedky na poskytnutie dotácie na podujatia organizované pre hlavné mesto,
2. žiadateľ dotácie predloží písomnú žiadosť o poskytnutie dotácie s náležitosťami a v termínoch určených v § 3 VZN č. 16/2012,
3. žiadosť prerokujú príslušné komisie mestského zastupiteľstva,
4. o pridelení finančných prostriedkov rozhodne primátor podpísaním zmluvy.

Vzhľadom na uvedený postup navrhujeme:

súhlasiť s predložením návrhu na dotáciu 3 300 eur pre cirkevnú organizáciu Židovská náboženská obec na projekt VR prezentácia Rybného námestia v Bratislave do Komisie kultúry, ochrany historických pamiatok a mediálnej komisie MsZ.

Doložka vplyvov

Názov materiálu:

**Návrh na poskytnutie dotácie cirkevnej organizácii Židovská náboženská obec
v sume 3 300 eur na projekt VR prezentácia Rybného námestia v Bratislave**


Materiál na rokovanie

Komisie kultúry, ochrany historických pamiatok a mediálnej komisie MsZ

Stanovisko oddelenia rozpočtovej politiky a revízie výdavkov

Finančné prostriedky v sume 3 300,00 eur na poskytnutie dotácie cirkevnej organizácii Židovská náboženská obec na projekt VR prezentácia Rybného námestia v Bratislave sú zahrnuté v rámci schváleného rozpočtu hl. mesta SR Bratislavy, Oddelenia kultúry na rok 2019, programového rozpočtu 7.5 organizácia podujatí a podpora občianskych aktivít, časť: Bežné transfery na kultúrne projekty hlavného mesta (*FK 0820, RK 640*).

Bratislava, 15.8.2019

Vypracovala: Jurková  Agnesa



Sekcia financií
Oddelenie rozpočtovej politiky
a revízie výdavkov



Židovská náboženská obec

Kozia ul. 18, 814 47 Bratislava, tel. +421-2-54416949,
tel./fax +421-2-54418041, e-mail: znoba@znoba.sk

Bankové spojenie SLSP č. účtu: 0011471772/0900; IČO: 30808154

0357

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
18-01-2019	
Podateľ Prílohy: 160	U. SPOL. SIEŤ V. 030120

Oddelenie kultúry

Magistrát hl. mesta SR Bratislavy

Uršulínska 6, 3. posch.

814 99 Bratislava

T: +421 259 356 132

Vážená pani Mgr. Húdeková,

Na základe dohody posielam vyplnenú žiadosť aj s prílohami pre žiadateľa Židovská náboženská obec. V prípade akýchkoľvek otázok alebo doplnení ku našej projektovej žiadosti som k dispozícii.

S pozdravom

Mgr. Jana Keeble



ŽIDOVSKÁ NÁBOŽENSKÁ
OBEC BRATISLAVA
קהילה יהודית ברטיסלאבה

Kozia ul. 18, 814 47 Bratislava

②

**Žiadosť o poskytnutie dotácie
z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy**

1. Názov projektu/aktivity: VR prezentácia Rybného námestia v Bratislave

2. Druh/typ projektu/aktivity (napr. koncert, výstava, ...) prezentácia pomocou virtuálnej reality venovaná zaniknutej synagóge a pripomenutie 50 ročného výročia jej búrania.

3. Názov žiadateľa (bez skratiek): Židovská náboženská obec
Právna forma žiadateľa: cirkevná organizácia
Registrovaný:

4. Adresa sídla: Kozia 18
Telefón / mobil: 02/54416949
e-mail: tajomnik@znoba.sk

5. Číslo účtu: 176168114/0900
Názov banky: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Názov účtu: Židovská náboženská obec
IČO: 30808154
DIČ: 2020799792

6. Dátum vzniku organizácie (založenia živnosti): 1945

7. Dátum začiatku a dátum ukončenia projektu/aktivity: február - december
Miesto realizácie projektu/aktivity: Vo verejných priestoroch v Bratislave , priamo na Rybnom námestí

8. Výstup a prínos projektu/aktivity pre hlavné mesto (max. 5 riadkov): Sprístupnenie informácií o zaniknutých (zbúraných) pamiatkach židovskej komunity na Slovensku, sprítomnenie celého okolia a vizuálnej stránky zaniknutého námestia. Projekt je pilotný a jedinečný a prispeje k atraktivite aj turistickej aj pre obyvateľov mesta. Využitie najmodernejšej techniky je príťažlivé hlavne pre mladých ľudí a je to výborný spôsob ako priťahovať pozornosť k modernej histórii nášho mesta a obyvateľov.

9. Popis projektu/aktivity (max 10 riadkov): Bratislavská židovská komunita má viac než 500 členov, pre ktorých celoročne zabezpečujeme bohatú a rôznorodú škálu kultúrnych podujatí, predovšetkým v našich vlastných klubových priestoroch. V roku 2018 aj za podpory Hl. mesta Bratislava uskutočnili fotografickú výstavu všetkých najdôležitejších komunitných aj verejných židovských udalostí v Bratislave napríklad aj zo známych priestorov Pamätníka Chatama Sofera a iné. Zachytili sme zaujímavé a atraktívne momenty, ktoré ešte nikdy neboli sprístupnené verejnosti. V tomto roku sa chystáme



BRATISLAVA

naďalej pokračovať v našich výstavných aktivitách, ktoré rozširujeme aj o aktuálnu VR prezentáciu.

10. Harmonogram jednotlivých etáp realizácie projektu/aktivity:

Otvorenie a sprístupnenie prezentácie vrátane malej vernisáže je naplánované na 22.9.2019 (zmena termínu vyhradená).

11. Očakávaný počet účastníkov: Očakávame dostatočnú návštevnosť zo strany Bratislavčanov, turistov, členov komunity, aktivitu spropagujeme aj na školách a verejných priestranstvách. Predpokladáme aj odborný záujem vzhľadom aj na využitie technického zázemia, ktoré miesto sprístupní po prvý krát takýmto interaktívnym názorným spôsobom.

12. Cieľová veková skupina, na ktorú je projekt/aktivita zameraný, stručné zdôvodnenie (max. na 5 riadkov): Nemáme zadefinovanú vekovú skupinu, veríme, že virtuálna prezentácia osloví skupiny obyvateľstva bez ohľadu na vekový profil a svojou prezentáciou sa pričíní o lepšie porozumenie historickej židovskej Bratislavy a dedičstva verejnosti.

13. Celkové náklady na projekt/aktivitu: zahŕňa prípravu exponátov aj kurátorské služby
Stručný rozpočet celého projektu/aktivity:
Vizualizácia, modelovanie, virtuálna realita: 6 600 eur, materiálové zabezpečenie 4 000 eur, 3D rekonštrukcia 5 000 eur. Spolu 15 600 eur

14. Požadovaná suma v €: 3300 eur

15. Rozpis požadovanej sumy podľa jednotlivých položiek: Vizualizácia, modelovanie, virtuálna realita: 3300 eur

16. Finančný podiel žiadateľa a všetky iné zdroje príjmu na projekt/aktivitu:
Fond pre kultúru národnostných menšín: 10 000 eur, vlastný vklad: 2 300 eur, príspevok Hl. mesta Bratislava 3 300 eur

17. Osoba zodpovedná za projekt/aktivitu (garant projektu): MUDr. Tomáš Stern
Adresa: Laurinská 10, 811 01 Bratislava
Telefón: 02 5441 6949
e-mail: predseda@znoba.sk

18. Štatutárny zástupca žiadateľa: predseda
Meno a priezvisko: MUDr. Tomáš Stern
Adresa trvalého pobytu: Laurinská 10, 811 01 Bratislava
Kontakt: predseda@znoba.sk

Podpredseda:

Meno a priezvisko: RNDr. František Alexander

Adresa trvalého pobytu: Koreničova 5, 811 03 Bratislava

Kontakt: alex1@netax.sk

19. Prehľad o finančných prostriedkoch poskytnutých z hlavného mesta za posledné 2 roky na podporu akékoľvek podujatia vašej organizácie:

Rok	Názov projektu	Poskytnutá suma v €	Celkový rozpočet projektu v €
2018	Večer liturgickej židovskej hudby	600	1082
2018	Zo života Bratislavskej židovskej komunity 2017	800	4458, 53
2018	Komunitný časopis Kehila	3 000	11 000
2019	Časopis Kehila	1 500	
2019	Výstava: Zaniknuté synagógy	1 500	

Dátum:



ŽIDOVSKÁ NÁBOŽENSKÁ
OBEC BRATISLAVA
קהילה יהודית ברטיסלאבה
Kozia ul. 18, 814 47 Bratislava

[Handwritten Signature]

.....
podpis štatutárneho zástupcu, pečiatka

Čestné vyhlásenie

Podpísaný štatutárny zástupca

meno, priezvisko, titul: MUDr. Tomáš Stern, predseda, Ing. František Alexander, podpredseda

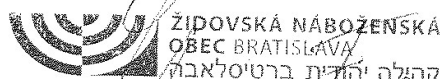
organizácie (názov organizácie, príp. meno žiadateľa) Židovská náboženská obec,

so sídlom/adresou trvalého pobytu , Kozia 18, 814 47 Bratislava

požadujúci dotáciu na projekt (názov projektu) VR prezentácia Rybného námestia v Bratislave

čestne vyhlasujem, že

1. nie som dlžníkom hlavného mesta SR Bratislavy, ani žiadnej mestskej časti v Bratislave,
2. nie je voči mne vedené konkurzné konanie, nie som (organizácia) v konkurze v reštrukturalizácii a nebol proti mne zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, nie je voči mne vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia, neporušil som v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu, nemám evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie a nemám právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,*
3. beriem na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami a pri nakladaní s nimi budem postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
4. nie som platcom dane z pridanej hodnoty*,
/som registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty a vyhlasujem, že táto nebude pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok/*
5. budem archivovať všetky finančné doklady týkajúce sa poskytnutého grantu najmenej 10 rokov,
6. projekt nie je podporený z iných prostriedkov rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy,
7. priložené povinné prílohy k žiadosti sú k dátumu podania žiadosti aktuálne,
8. pravdivo som uviedol všetky údaje v žiadosti i v prílohách, vrátane jednotlivých položiek v rozpočte a som si vedomý právnych následkov v prípade uvedenia nepravdivých údajov.



Kozia ul. 18, 814.47 Bratislava

.....
12.....
podpis

* nehodiace sa škrtnite

Stručné zhrnutie projektu

1.	Názov, adresa a právna forma žiadateľa: Židovská náboženská obec
2.	E-mailová adresa: ianandjanakeeble@gmail.com
3.	Názov projektu: VR prezentácia Rybného námestia
4.	Stručný popis projektu: Interaktívna prezentácia za využitia VR priestoru
5.	Termín a miesto realizácie projektu: Bratislava, Staré Mesto
6.	Celkové náklady na projekt: 15 600 eur
7.	Požadovaná výška dotácie – celková suma: 3300 eur
8.	Účel dotácie – zvrázníť: a) prenájom priestorov na realizáciu projektu b) prenájom technických prostriedkov c) honoráre lektorom, porotcom, umelcom d) propagácia podujatia a s tým súvisiace služby e) polygrafické práce f) ceny a odmeny súťažiacim g) ubytovanie, stravovanie, občerstvenie h) všeobecný spotrebný materiál i) prepravné a prenájom dopravných prostriedkov j) zdravotný alebo protipožiarneho dozoru k) služby súvisiace s realizáciou projektov realizované prostredníctvom subjektu s oprávnením na takúto činnosť
9.	Rozpis podielu jednotlivých prispievateľov, vrátane žiadateľa: 3300 eur
10.	Zoznam organizácií/inštitúcií, kde boli podané žiadosti o príspevok na tento
11.	Podpora projektov z grantových programov hlavného mesta za posledné 2 roky – uviesť výšky dotácií: rok 2018 : Večer liturgickej židovskej hudby, 600 eur rok 2018 : Zo života Bratislavskej židovskej komunity, 800 eur rok 2018: Časopis Kehila, 3000 eur rok 2019: Výstava: Zaniknuté synagógy, 1500 eur rok 2019: Komunitný časopis Kehila, 1500 eur

Povinné prílohy k žiadosti:

- a) kópia originálu stanov, resp. štatútu organizácie opatrená pečiatkou MV SR; prípadne iný doklad preukazujúci vznik právnickej osoby
- b) kópia dokladu o pridelení IČO a DIČ, IČ DPH
- c) doklad o menovaní štatutárneho zástupcu právnickej osoby,
- d) kópia zmluvy o bežnom účte zriadenom pre účely prijatia dotácií,
- e) čestné vyhlásenie žiadateľa a stručné zhrnutie projektu v tabuľkovom spracovaní, ktoré sú súčasťou tlačiva žiadosti
- f) informáciu o doterajšej činnosti a výsledkoch hospodárenia žiadateľa za predchádzajúci rok

Upozornenie k zasielaniu vyplnených žiadostí

Žiadosti je potrebné zaslať:

v jednom exemplári na predpísanom formulári spolu s požadovanými povinnými prílohami na adresu:
Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie kultúry
Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192
814 99 Bratislava